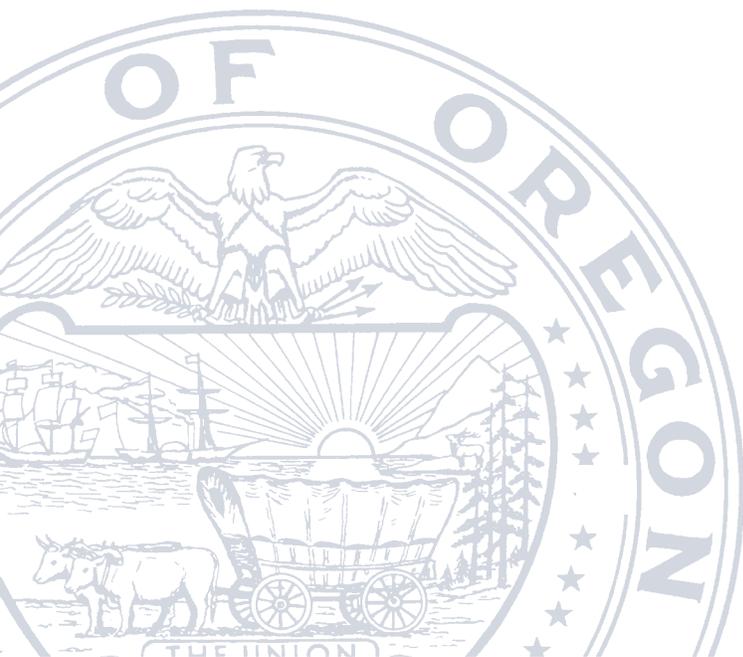


# 失業保險 索賠人手冊



您的福利指南



# 目錄

關於失業保險金索賠人手冊 .....	1
手冊的目的 .....	1
聯絡訊息 .....	1
語言協助 .....	1
福利概覽 .....	2
失業保險計劃提供的福利 .....	2
失業保險計劃的資金補助福利 .....	2
我們希望為您提供協助 .....	2
欲獲得最快的服務,請使用 Frances Online 網址為 frances.oregon.gov .....	3
領取失業保險計劃福利的資格 .....	6
領取福利的資格 .....	6
身份验证 .....	7
報告離職情況 .....	8
裁決 .....	9
福利金額 .....	10
領取失業救濟金的選項 .....	10
在您提出索賠後 .....	10
扣除 .....	11
退休收入 .....	11
子女撫養費 .....	11
其他收入 .....	12
拖欠款項 .....	12
稅項 .....	12
保持您領取福利的資格 .....	13
尋找工作 .....	13
合資格的尋找工作活動 .....	13
無效的尋找工作活動 .....	13
報告您尋找工作的狀況 .....	14
完成每週的福利索賠 .....	15
何時提交每週福利索賠 .....	16
如何網上提交每週福利索賠 .....	16
透過我們的互動式語音回應 (IVR) 系統打電話 .....	16
每週福利索賠問題 .....	17
報告收入 .....	19
何時報告收入 .....	19

報告哪些收入 .....	20
如何計算稅前收入 .....	20
拒絕發放福利 .....	20
助您重回工作 .....	23
強制性求職登記及再就業服務 .....	24
額外服務 .....	24
當您找到新工作時 .....	25
失業救濟金欺詐 .....	26
失業救濟金欺詐的例子 .....	26
如何避免干犯欺詐罪行 .....	26
對失業救濟金欺詐的懲罰 .....	26
俄勒岡州就業部如何阻止失業救濟金欺詐 .....	27
上訴權利 .....	28
申請召開聽證會 .....	28
必要資訊 .....	28
附錄 .....	30
附錄 A - 法律披露 .....	30
平等機會資訊 .....	30
如果您遭受歧視該怎麼辦 .....	30
為殘疾人士提供的便利 .....	31
我們重視您的私隱 .....	31
附錄 B - 詞彙表 .....	32
附錄 C - 尋找工作日誌示例 .....	39
附錄 D - 尋找工作計劃示例 .....	40

## 身份验证

您必須驗證身分才能從失業保險計劃中領取福利。在您的索賠期間，我們可能會在多個時間點要求身份驗證。

我們有多種方式驗證您的身份，以確保只有您能存取您的資訊和福利。我們使用多種工具來保護您的資訊和福利，同時防止詐欺。訪問

[unemployment.oregon.gov/tw/verify-identity](https://unemployment.oregon.gov/tw/verify-identity) 了解更多詳情

Need help?

This information is vital. The Oregon Employment Department (OED) is an equal opportunity agency. OED provides free help so you can use our services. Some examples are sign language and spoken-language interpreters, written materials in other languages, large print, audio, and other formats. To get help, please go to [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) and click on [Contact Us](#) or call us at 877-345-3484. TTY users call 711.

هذه المعلومات ضرورية. إدارة توظيف ولاية أوريغون (Oregon Employment Department (OED)) وكالة متكافئة الفرص. تقدم OED مساعدة مجانية بحيث يمكنك استخدام خدماتنا. تشمل بعض الأمثلة مترجمين فوريين للغة الإشارة واللغات المنطوقة ومواد مكتوبة بلغات أخرى ومطبوعات كبيرة الخط وملفات صوتية وصيغ أخرى. للحصول على مساعدة، يُرجى الذهاب إلى [unemployment.oregon.gov/ar](http://unemployment.oregon.gov/ar) والنقر فوق [اتصل بنا](#) أو اتصل بنا على الرقم 877-345-3484. يتصل مستخدمو الهاتف النصي على الرقم 711.

¿Necesita ayuda?

Esta información es vital. El Departamento de Empleo de Oregon (OED) es una agencia de igualdad de oportunidades. El OED proporciona ayuda gratuita para que usted pueda utilizar nuestros servicios. Algunos ejemplos son intérpretes de lengua de señas e idiomas hablados, materiales escritos en otros idiomas, letra grande, audio y otros formatos. Para obtener ayuda, vaya a [unemployment.oregon.gov/es](http://unemployment.oregon.gov/es) y haga clic en [Contacto](#) o llámenos al 877-345-3484. Usuarios de TTY pueden llamar al 711.

도움이 필요하시나요?

이 정보는 필수적입니다. 오레곤 주 고용부(OED)는 기회균등 기관입니다. OED는 서비스를 이용할 수 있도록 무료로 도움을 제공합니다. 일부 예시로는 수화, 통역 서비스, 다른 언어 번역 서비스, 큰 활자, 오디오 및 기타 형식의 자료 제공 서비스 등이 있습니다. 도움이 필요하시면, [unemployment.oregon.gov/ko](http://unemployment.oregon.gov/ko)에 접속해 [연락 취하기](#)를 클릭하거나 877-345-3484로 연락주시기 바랍니다. TTY 사용자는 711로 연락주시시오.

Нужна помощь?

Далее приведена чрезвычайно важная информация. Управление занятости штата Орегон (OED) является агентством по обеспечению равных возможностей. Управление занятости штата Орегон (OED) оказывает бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт [unemployment.oregon.gov/ru](http://unemployment.oregon.gov/ru) и нажмите [Связаться с нами](#) или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи телетайпа могут позвонить по номеру 711.

ຕ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອບໍ?

ຂໍ້ມູນນີ້ສໍາຄັນຫຼາຍ. ກົມຈັດງານແຫ່ງລັດອໍຣິກອນ (OED) ອົງການໃຫຍ່ໃນອາເມລິກາເຊິ່ງຈຳນວນກຳນົດ. OED ຈັດໃຫ້ມີການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດໃຊ້ບໍລິການຂອງພວກເຮົາ. ບາງຕົວຢ່າງແມ່ນວ່າມາດຕະການສາມັ ແລະ ພາສາເວັບ, ເນື້ອຫາວາຍລັກອັກສອນເປັນພາສາອື່ນໆ, ແບບພິມໃຫຍ່, ສຽງ ແລະ ຮູບແບບອື່ນໆ. ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ [unemployment.oregon.gov/lo](http://unemployment.oregon.gov/lo) ແລະ ຄລິກໃສ່ [ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ](#) ຫຼື ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ໜ້າຂວາ 877-345-3484. ຜູ້ໃຊ້ TTY ໂທ 711.

Cần trợ giúp?

Thông tin này rất quan trọng. Cơ quan Việc làm của Tiểu bang Oregon (Oregon Employment Department, OED) là một cơ quan cung cấp cơ hội công bằng. OED cung cấp trợ giúp miễn phí để quý vị có thể sử dụng các dịch vụ của chúng tôi. Trong đó bao gồm thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói, các tài liệu bằng văn bản với các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, âm thanh và các định dạng khác. Để được trợ giúp, vui lòng truy cập [unemployment.oregon.gov/vi](http://unemployment.oregon.gov/vi) và nhấp vào [Liên hệ chúng tôi](#) hoặc gọi cho chúng tôi theo số 877-345-3484. Người dùng TTY xin gọi 711.

እርዳታ ይፈልጉ?

ይህ መረጃ አስፈላጊ ነው። የአራጎን የቅጥር መምሪያ (The Oregon Employment Department, OED) የእኩል እድል ኤጀንሲ ነው። አገልግሎቶቻችንን መጠቀም እንዲችሉ OED ነፃ እገዛን ይሰጣል። አንዳንድ ምሳሌዎች የምልክት ቋንቋ እና የንግግር ቋንቋ አስተርጓሚዎች፣ በሌሎች ቋንቋዎች የተጻፉ ጽሑፎች፣ ትልቅ ህትመት፣ ኢዲዮ እና ሌሎች ቅርጾች ናቸው። እገዛ ለግግኙት፣ እባክዎ ወደ [unemployment.oregon.gov/am](http://unemployment.oregon.gov/am) ይሂዱ እና [ያግኙን ቅጽ](#) የሚለውን ጠቅ ያድርጉ ወይም በ 877-345-3484 ይደውሉልን። የTTY ተጠቃሚዎች 711 ይደውሉ።

需要帮助?

这条信息至关重要。“Oregon州就业部 (OED)” 是一个提供均等机会的机构。OED提供免费帮助，便于您使用我们的服务。服务内容示例包括手语和口语翻译、其他语种的书面材料、大字体、音频以及其他格式文档。如需帮助，请访问 [unemployment.oregon.gov/zh](http://unemployment.oregon.gov/zh)，并点击 [联系我们](#) 或者致电877-345-3484。TTY用户请拨打711。

به کمک و راهنمایی نیاز دارید؟

اطلاعات ضروری است. این اداره کار اورگان، یک آژانس با فرصت های برابر استخدامی است. اداره کار اورگان، به شما کمک رایگان ارائه می دهد تا بتوانید از خدمات ما استفاده کنید. به عنوان مثال: زبان اشاره و مترجم برای زبانهای مختلف، نشریات و مطالب نوشتاری به زبان های دیگر، چاپ با حروف درشت، به صورت صوتی و دیگر قالبها و فرمت های مختلف. لطفاً برای دریافت کمک به سایت اینترنتی ذیل بروید و روی [«تماس با ما»](#) کلیک کنید. یا با شماره تلفن ۳۴۸۴ ۳۴۵ ۸۷۷ تماس بگیرید. افراد ناشنوا یا کم شنوا میتوانند با شماره ۷۱۱ تماس بگیرند.

[unemployment.oregon.gov/fa](http://unemployment.oregon.gov/fa)

需要幫助?

這條消息至關重要。「Oregon州就業部 (OED)」是壹個提供均等機會的機構。OED提供免費幫助，便於您使用我們的服務。服務內容示例包括手語和口語翻譯、其他語種的書面材料、大字體、音頻和其他格式文檔。如需幫助，請訪問 [unemployment.oregon.gov/tw](http://unemployment.oregon.gov/tw)，並點擊 [聯繫我們](#)，或者致電877-345-3484聯繫我們。TTY用戶請撥打711。

Ma u baahan tahay caawimaad?

Macluumaadkani waa mid aad u muhiim ah. Waaxda Shaqaalaynta ee Oregon (The Oregon Employment Department, OED) waa wakaalad leh fursad loo siman yahay. OED waxay ku siineysaa caawimo bilaash ah si aad u isticmaasho adeegyadeena. Tusaalooyinka qaarkood waa luqadda dhegoolaha iyo tarjumaannada luuqada lagu hadlo, agab ku qoran afaf kale, far waaweyn, maqal iyo qaabab kale. Si aad caawimo u hesho, fadlan ku dhufo [unemployment.oregon.gov/so](http://unemployment.oregon.gov/so) oo guji [Nala Soo xiriir](#) ama naga soo wac 877-345-3484. Isticmaalayaasha TTY waca 711.

# 關於失業保險金索賠人 手冊

## 手冊的目的

可通過多種方式聯絡失業保險中心：



### 使用 Frances Online...

登入 Frances Online 線上系統：[frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov)，然後使用“Send a Message”功能以最快取得回應。



### 訪問我們的網站...

訪問 [unemployment.oregon.gov](https://unemployment.oregon.gov)，點擊右上角的“聯繫我們”按鈕或前往 [unemployment.oregon.gov/contact](https://unemployment.oregon.gov/contact)。



### 致電我們...

費電話：877-345-3484 或 877-File-4-UI

## 語言協助

如果您不會說英語，可以使用免費服務來協助您。

我們有會說西班牙語、俄語和越南語的雙語員工。如果需要另一種語言，請致電並要求翻譯。

您也可以給我們發電子郵件到 [language@employ.oregon.gov](mailto:language@employ.oregon.gov)。請提供您的姓名、電話號碼和首選語言。我們會給您回電話，提供翻譯。**請勿**在電子郵件中提供您的社會保障號碼 (SSN)。

電傳打字機 (TTY) 中繼服務 – 711 或 [TMobileIPRelay.com](https://TMobileIPRelay.com)

# 福利概覽

## 失業保險計劃提供的福利

州府管理失業保險計劃的聯邦福利，為非因自身過錯而失業的工人提供福利。工人透過該計劃獲得臨時收入。他們必須滿足所有其他每週的資格要求。

並非所有工人都能享受福利。辭職或因行為不當而被解僱的工人可能有資格，也可能沒有資格獲得福利。我們會對索賠個案逐個作出審查。

## 失業保險計劃的資金補助福利

僱主為俄勒岡州失業保險計劃的福利提供資金。在俄勒岡州，不會從您的薪水中扣除資金來支付這些福利。

## 我們希望為您提供協助

俄勒岡州就業部 (OED) 在這裡協助您度過失業時期。為確保您及時獲得福利，請透過以下方式配合我們：

- 向我們傳送準確的訊息
- 對索取訊息的請求立即回覆
- 完成本手冊中概述的保持失業救濟金資格的所有要求
- 保持更新您的聯絡訊息

### 更改地址或電話號碼

如果您搬家或更改電話號碼，請儘快通知我們。如果您沒有將您當前的聯絡訊息通知我們，您的付款可能會延遲及您的福利可能會被拒絕。

在 [Frances Online](#) 中更改您的地址，或致電 877-345-3484 聯絡我們。

## 欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov)

您可以透過我們安全可靠的網站索賠福利、每週索賠福利、重新開始索賠等等。

**Frances Online** 每週 7 天開放。

創建和使用 Frances Online 帳號。它快速、安全且始終可用。您可以在電腦、平板電腦或智慧型手機上使用。立即在 [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov) 創建您的帳戶。需要協助或提示嗎？更多資訊，請訪問 [unemployment.oregon.gov/frances](https://unemployment.oregon.gov/frances)。以下是登入 Frances Online 後可用的功能選項：

**操作中心：**定期查看操作中心以獲取我們發送的消息以及您需要完成的任務。

**申請福利：**在首頁選擇“File an Unemployment Insurance claim”以開始您的初次索賠。初次索賠從您申請的那周起算，有效期為一年。申請後，您必須每周提交索賠以領取福利。

**提交每周索賠：**完成初次索賠後，您將在首頁看到“Current Unemployment Insurance Benefits”部分。找到狀態訊息“Ready to File。”當該訊息出現時，您可以選擇“File Now”以申請該周的福利。該周結束後，您就能提交每周的索賠。如果您本周提交了初次索賠，則需要等到周日才能提交第一周的索賠。每周索賠將幫助我們每周確定您的福利資格。要繼續獲得福利（如符合資格），您需要每周提交單獨的索賠。

**福利詳情：**此主螢幕面板將包含有關您索賠的詳細資訊。

- 選擇“View Week History”以查看每周索賠的詳細信息，包括支付日期、您的每周福利、扣除和預扣稅。每周還有一個鏈接，可以查看關於該周的任何決定。
- 選擇“View or Change Benefit Details”，然後選擇“Monetary”以查看關於您的索賠開始時間、剩餘周數、最高福利金額以及剩餘福利金額的詳細資訊。
- 選擇“更新福利支付方式”以變更您領取資金的方式。

**每周索賠：**主頁將顯示您最近索賠的周數詳情。如有問題，則可能會有一個鏈接讓您完成需回答的問卷。選擇“Respond to Questionnaire”鏈接開始操作。

**重新提交索賠:**如果您有一周或更長時間未提交每周索賠,想要提交每周索賠則需要重新開始提交。在“Restart My Claim”面板中選擇“Reopen or File an Additional Claim”。如果您已有現有的失業索賠,並且符合以下條件,請使用此選項:

- 錯過了一周或更多次每周索賠,或者
- 在一段時間的額外工作後現在失業。

**更改地址:**我們會將重要資訊郵寄到此地址,包括稅務表格和關於您福利的決定。您可以選擇以電子方式接收大部分文件,但我們必須透過美國郵政寄出某些文件,所以請經常檢查您的郵箱。

若要登入 Frances Online 後更新地址:

- 選擇“I Want To...”
- 在“Names, Addresses, and Contacts”面板中選擇“Manage Names and Addresses”。
- 在下一個畫面選擇“Addresses”。
- 選擇您的實際地址或郵寄地址,然後選擇“Change this address”。
- 更新資訊後,選擇“Click here to verify your address”進行驗證。
- 選擇“Next”進入下一個螢幕,然後選擇“Submit”。

**福利支付方式:**您可以註冊透過直接匯款或預付簽帳卡領取您的福利。您可以透過選擇福利詳情面板中的“Update Benefit Payment Method”來更新您的選擇。

**創建或變更 PIN 碼(個人識別號碼):**在“I Want To...”畫面上創建一個用於每周索賠電話線的 PIN 碼。在“PINs for Weekly Claim Phone System”面板中選擇“Change My PIN for the Weekly Claim Line”。

**提交申報後需要協助?**我們非常樂意為您提供協助,最快與我們聯繫的方法是透過 Frances Online 的“Send a Message”選項。登入並前往“I Want To...”螢幕,在“Messages”面板中選擇“Send a Message”。如果無法登入 Frances Online,請使用 [unemployment.oregon.gov/contact](https://unemployment.oregon.gov/contact) 上的“聯繫我們”表單。儘管某些問題可能需要長達兩周的時間來解決,但我們能在請求當天解決一些問題。



**重要資訊!**如果您收到我們的決定但不同意該決定，例如福利申請被拒絕或被要求償還多付的福利，您可以提出上訴並要求聽證。請按照決定中包含的說明進行操作，或查看本手冊的上訴權利部分以獲取更多資訊。

### 聯絡方式：

- 登入 Frances Online 網站：[frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov) 給我們發送訊息。
- 如果您無法登入 Frances Online，請使  
[unemployment.oregon.gov/contact](https://unemployment.oregon.gov/contact) 上的“聯絡我們”表單。
- 您也可以透過撥打 877-345-3484 聯絡失業保險聯絡中心。

您想了解更多，請訪問：[unemployment.oregon.gov/tw/contact-us](https://unemployment.oregon.gov/tw/contact-us)

# 領取失業保險計劃福利的資格

## 領取福利的資格

俄勒岡州就業部將審查您的索賠，以確定您是否有資格獲得福利。我們根據這三個標準進行審查：

### 1. 在提出索賠前的 12 到 18 個月內您從事了多少工作。

您必須在提出索賠前的 12 至 18 個月內賺取足夠的可用工資。如果您沒有賺到足夠的工資，您將沒有資格獲得福利。

### 2. 您不再為您以前的僱主工作的原因。

您不再受僱的原因有助於我們確定您是否可以獲得福利。以下是一些可能使您合資格或不合資格獲得福利原因的例子。每項索賠均根據個案情況確定。

#### 在下列情況下，您可能會獲得福利：

因為您的僱主沒有足夠的工作給您，您被解僱或者您的工作時間減少。

您從上一份工作離職，可以證明這是因為某個正當理由

您被停職或解僱，但並非因為行為不當

您失業是因為您或您的孩子遭受到家庭暴力、跟蹤或性侵犯

#### 在下列情況下，您可能不會獲得福利：

無正當理由而離職

因行為不當而被停職或解僱

沒有獲得合法授權在美國工作

沒有能力、無法或沒有積極地尋找工作

### 3. 如果您有能力且有時間。

為了合資格領取福利，您必須：

- 積極找工作
- 精神和身體上都有能力工作
- 獲得合法授權在美國工作
- 可以接受新工作 (通常是全職、兼職和臨時工作)

**我如何知道是否已收到我的索賠申請?** 在我們收到並審核您的完整索賠申請後，我們將郵寄一份工資和潛在福利報告給您。該報告包括您的基年僱主報告的工資和可能獲得的每周福利金額 (如果您符合資格)。

仔細審查工資和潛在福利報告中匯報的工資和僱主。如果工資有缺失或不正確，請按照表格上的說明進行操作。如果您的福利金額並非基於您的工資，您將有責任償還支付給您的金錢。

有些工資不會自動顯示在您的工資和潛在福利報告中，例如下列情況：

- 在另一個州工作
- 為聯邦政府工作
- 現役兵役

我們將向您索取這些工資訊息，以便我們將其新增到您的索賠中。

## **身份验证**

您必須驗證身分才能從失業保險計劃中領取福利。在您的索賠期間，我們可能會在多個時間點要求身份驗證。

我們有多種方式驗證您的身份，以確保只有您能存取您的資訊和福利。我們使用多種工具來保護您的資訊和福利，同時防止詐欺。

我們在您創建 Frances Online 帳號時使用多種工具確認您的資訊。您可能需要請求 Frances 訪問信以協助確認您的帳戶。

您可能會在完成失業保險計劃的初次索賠後被要求驗證身份。如果需要，我們將郵寄一封包含一次性密碼或額外資訊請求的信件給您。不要丟失這封信。

某些領取福利的人可能需要 WorkSource Oregon 代理人在線上或線下見面以驗證身分。如果需要，我們將郵寄一封包含更多資訊的信件給您。如果您變更帳戶，我們可能需要再次驗證您的身分。

提示：

- 確保您提供一個您會經常查看的郵寄地址。
- 如果搬家，請更新您的郵寄地址。
- 登入您的 Frances Online 帳戶並查看您的操作中心以取得更新。
- 您可以在 Frances Online 上回應這些信件以快速完成任務。
- 可接受的身份證件清單請訪問 [unemployment.oregon.gov/id](https://unemployment.oregon.gov/id)。

## 報告離職情況

被解僱或辭職並不會自動讓您失去領取福利的資格。請提供準確和詳細的資訊。我們會逐案審查索賠。

俄勒岡州法律要求，您失業不是因為您自己的過錯，才有資格申領福利。以下是工作離職的描述。

**缺少工作** – 您被僱主解僱，或者因為僱主沒有足夠的工作讓您完成而減少了工作時間。這可能是因為業務關閉、員工減少、假期、臨時或維護而關閉，或者工作時間縮短。

**仍在工作** – 您仍在為您的僱主工作，但是他們減少了您的工作時間，因為他們沒有足夠的工作讓您完成。

**休假** – 如果您的僱主允許您休假，而您在休假中。這可能包括產假、病假或其他個人原因的休假。如果您正在向僱主請假，您的工作離職不屬於缺少工作。

**自願離職** – 如果僱主有持續的工作給您，但您選擇停止工作（辭職），您就屬於自願離職。如果您為了另一份工作辭去了一份工作，您也屬於自願離職。

**解僱或終止** – 如果僱主有持續的工作，但不允許您繼續為他們工作，您就屬於被解僱（解僱、勸退、終止）。如果您被僱主停職，您也必須報告。

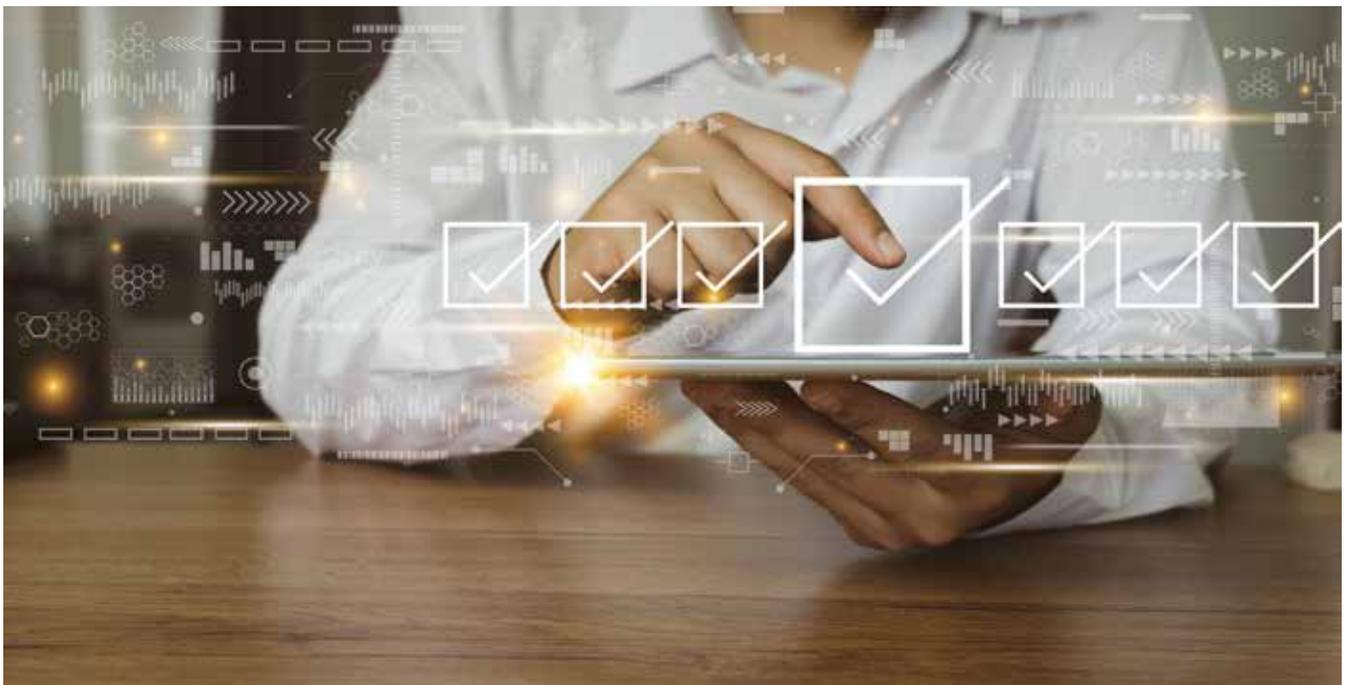
**停職** – 如果僱主有工作但因調查、紀律處分或行政決定要求您不要工作，則表示您被停職。

申報錯誤的工作離職類型可能會導致延遲、超額支付、處罰，並可能被視為詐欺。

## 裁決

我們必須在對某人的資格有疑問時依法進行調查。雖然許多問題可透過快速的跟進詢問解決，但很多時候，它需要透過裁決程序進行更徹底的調查。在裁決過程中，我們可能會在做出索賠決定之前從您、您的雇主及任何其他適當來源請求資訊。一些常見的需要裁決的福利資格問題包括：

- 辭職
- 被解僱
- 拒絕提供的工作
- 學校年或學期之間的教職人員
- 無法工作、無法待命
- 未達積極求職的最低要求



# 福利金額

在您提出福利索賠後，我們將向您傳送一份工資和潛在福利報告，這是一項正式裁定，也稱為「貨幣裁定」，其中解釋了以下情況：

- 您可能資格獲得的福利金額以及該金額的計算方法
- 如果您不同意正式決定或裁定，您如何上訴或要求再審查

每週福利金額是您基準期工資總額的 1.25%。俄勒岡州法律規定了您可以收到的最低和最高金額。您可以使用我們的**福利估算器**來計算您的福利估算金額。

您的一個福利年為 52 週的時段，從您提出索賠的第一週開始。在此期間，您最多可以獲得每週福利金額的 26 倍。即使您已收到所有福利，在您的福利年度結束之前，您不能提出新的俄勒岡州索賠。新的索賠在您提交索賠的那一週生效。完成索賠後，請在下週日開始索賠每週福利。

## 領取失業救濟金的選項

如果您有資格獲得福利，您可能會收到您的付款：

- 透過直接存款 – 此選項將錢直接存入您的支票或儲蓄帳戶
- 在預付扣賬卡 (US Bank ReliaCard Visa®) – 此選項為您提供來自 US Bank 的預付扣賬卡。您可以在任何接受 VISA 扣賬卡的地方購物、取現金和支付賬單。

## 在您提出索賠後

您有資格獲得福利的第一週是您的等待週。您不會因為您的等待週而得到付款。即使您不會收到付款，您也必須滿足福利資格要求，並提出每週索賠以獲得等待週的存入金額。您將在符合所有資格要求的下一週開始收到付款。

如果您在我們為您的索賠發放第一筆付款之前沒有索賠直接存款，我們將自動向您郵寄預付的 U.S. Bank ReliaCard®，用於支付您的福利金。您可以隨時更改您的付款方式或銀行帳戶。

欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 [frances.oregon.gov](https://frances.oregon.gov)

例如，約翰在本月的第一個星期一失業，並在同一天提交了福利的初始索賠。儘管約翰為福利的第一週提交了證明，但他在這個等待週不會獲得付款。

下一週，如果約翰滿足所有資格要求，他將有資格獲得付款。有關持續資格要求的更多詳細資訊，請參閱**保持您領取福利的資格**部分。



## 扣除

在以下情況下，我們可能會減少您的福利：

### 退休收入

如果您領取退休收入，我們可能會減少您的每週福利。如果您在索賠期間收到任何類型的退休金（社會保障除外），您必須在初始索賠中匯報或向失業保險中心匯報。如果您沒有匯報退休金，我們可能會向您發放多付的款項，您必須償還並支付罰金。社會保障金不會減少您獲得的福利金額，您無需在初始索賠時將其報告為退休金，也無需在每週索賠中匯報該收入。

如果您在索賠福利後的幾週內收到追溯性的退休金，您必須向失業保險中心報告並償還任何多付的款項。

### 子女撫養費

如果我們收到俄勒岡州司法部要求扣除福利金的法院命令，我們將每週減少您的福利，直到命令完成並且法院通知我們停止。如果您對扣減子女撫養費有任何疑問，請透過以下電話號碼聯絡俄勒岡州子女撫養費計劃 (Oregon Child Support Program)：

- 塞勒姆 (Salem) 地區：503-373-7300
- 俄勒岡州免費電話：800-850-0228
- 俄勒岡州以外地區：503-378-5567
- 電傳打字機 (TTY)：800-735-2900

## 其他收入

如果您從事兼職工作，您可能仍然有資格獲得部分福利。請務必要報告兼職工作的任何時間和收入。有關詳細資訊，請參閱**報告收入**部分。

您必須在假期或休假期間的一週內報告任何假期或休假工資。透過撥打 877-345-3484 或在 Frances Online 使用發送訊息聯繫失業保險中心，申報任何獎金支付。

## 拖欠款項

如出現以下情況，我們可能會減少您的部分或全部福利：

- 拖欠法院下令的子女撫養費
- 過往領取了您無權領取的福利，您沒有償還多付的款項

如果我們將您的福利用於任何類型的債務，我們將通知您。

## 稅項

您的福利須繳納聯邦和州政府的稅金。您可以選擇是否從您的每周付款中扣除俄勒岡州稅、聯邦稅、兩者皆扣，或不扣稅。您將在提交初次申請時選擇您的扣稅偏好。您可以隨時在 Frances Online 更改您的扣稅偏好。或者，您可以前往 [unemployment.oregon.gov/zh/forms](https://unemployment.oregon.gov/zh/forms) 下載並簽署授權扣稅表格，然後將表格郵寄給我們或透過“聯絡我們”表格發送。您的原始扣稅偏好將在幾天內保持有效，直到我們完成更改流程。

**請注意**，我們無法退還之前扣繳稅款的任何福利。

如果您選擇不預扣稅款，您將有責任在年底支付全部應稅金額。您可以將有關失業救濟金支付稅的問題直接提交給**美國國稅局 (IRS)** 或您的稅務專業人士。

到每年 1 月底之前，我們將為您提供 IRS 表格 1099-G。如果您選擇該選項，此表格顯示我們在上一年支付給您的福利金額和預扣所得稅金額。

您可以在 **Frances Online** 上獲取 1099-G 稅表。1099-G 表格於下一年的 2 月初發佈。

# 保持您領取福利的資格

在您想要領取福利的每週，您必須完成三項任務才能保持資格：

1. 有能力且有時間參加工作並積極找工作
2. 提出每週索賠
3. 報告工作時間和收入（一週內的任何工作時間和賺取的金錢）

如果您未能完成這些操作，我們可能會拒絕向您發放福利。

## 尋找工作

您必須在領取福利的每週尋找工作，完成至少五次尋找工作活動。在五個求職活動中，你必須至少在兩個活動中與僱主直接接觸。以下是符合此要求的尋找工作活動以及我們認為無效或不可接受的活動例子。

符合要求的求職活動	無效的求職活動
申請一份適合您的技能和資格的工作。	申請一份您不勝任的工作。
面試一份工作。	未能按照僱主希望的方式申請工作。例如，您郵寄了一份申請，而不是按照僱主的要求在網上傳送。
如果您是工會的註冊成員，請到該工會職業介紹所報到。	和朋友或家人談論您想申請的工作或類型。
參加所在州勞動力中心的再就業服務。	
建立網路或更新您的簡歷。	
檢視求職網站或報紙。	

與僱主直接聯絡意味著以他們想要的方式詢問工作或申請工作。它可以是他們要求您詢問或申請的任何方式，包括親身、電話、郵件或電子方式。

如果您是閉門工會中信譽良好的會員，則您需要與您的工會保持聯絡，而不是另外尋找工作。

如果您的雇主減少了您的工作時間或將您解僱，並且您將在失業後四周內恢復全職工作，您必須與雇主保持聯繫，而不是另外尋找工作。如果以下所有條件都屬實，您就被視為“臨時失業”：

- 裁員時，您和您的雇主預計您將返回工作。
- 您將返回的工作是全職或其工資至少與您的每周福利金額相同。
- 從您失業的那周直到您返回工作的那周，間隔時間不應超過四周。

您可能會被要求提供預期的返回工作日期。

## 報告您尋找工作的狀況

每週您都必須記錄您尋找工作的努力。當您索賠一週的福利時，您將被要求提供有關您每週索賠的詳細資訊，說明您在那一週為尋找工作所付出的努力。

當您索賠每週福利時，您必須報告您已完成的尋找工作活動，以及您與僱主的直接聯絡訊息。

### 您與僱主直接聯絡的報告必須包括：

- 聯絡日期
- 公司名稱、電話號碼和地址，或網上招聘 ID 號碼
- 聯絡人(如適用)
- 申請的工作或職位類型
- 您的聯絡方式(電話、簡歷、網上申請、電子郵件等)
- 聯絡結果(錄用、未錄用、面試、無回覆等)

### 在報告非直接聯絡僱主的求職活動時，您必須包括：

- 您完成活動的日期
- 已完成活動的描述

如果您需要幫助來追蹤您的求職活動，請使用我們的**求職**記錄表。我們並不要求您使用此表格，但您需要保留每週求職活動的記錄，並在進行每週索賠時報告這些活動。

如果您正在使用 **Frances Online**，請在那裏輸入您的求職詳細資訊。

如果您透過電話在每週索賠專線上提出每週索賠，您將在回答每週索賠問題後口頭報告您的求職資訊。請參閱上一頁必須提供的詳細資訊。

**請注意**，我們可能會隨時要求您提供有關工作搜尋的更多詳細資訊，或核實您的僱主與所列企業的聯絡方式。如果您在索賠每週福利時不提供尋找工作活動，您的福利將會停止，這可能會導致多付款項和罰款。

### 完成每週的福利索賠

要索賠失業救濟金，您需要每週提出索賠，告訴俄勒岡州就業部您仍然失業或就業不足。索賠包括一系列有助於確定您是否有資格獲得福利的問題。例如，我們可能會問您以下問題：

- 您有能力且有時間可以接受工作嗎？
- 您有尋找工作嗎？您有沒有尋找工作詳細資訊？
- 您拒絕過任何工作或工作邀請嗎？
- 您有工作過嗎？如果有工作過，從該工作賺取了多少金錢？
- 您有沒有離開任何僱主或者辭職？

根據法律規定，您必須在每週索賠福利時如實回答問題。如果您在回答任何索賠問題時犯了錯誤，請立即聯絡失業保險中心。

## 何時提交每週福利索賠

索賠失業救濟的一週指的是從週日到週六。您可以在一週結束後立即作出索賠，從週日早上開始。您有整個星期的時間來索賠前一週的福利，但是您必須在下一個星期六午夜之前完成，否則就會被推遲。



例如，如果您在 6 月 3 日星期一失業，您可以在同一天或該週的任何其他日子（從 6 月 3 日到 6 月 8 日）提出福利的**初始索賠**。

然後，您可以從 6 月 9 日星期日開始為您的第一週福利提出每週索賠。在 6 月 9 日至 15 日的一週內，您將索賠 6 月 2 日至 8 日的福利。

如果您未能在 6 月 15 日星期六午夜之前提出每週索賠，您在該週的福利支付將被拒絕或延遲。



### 如何網上提交每週福利索賠

欲獲得最快的服務，請使用 Frances Online 網址為 [frances.oregon.gov](http://frances.oregon.gov)



### 透過我們的互動式語音回應 (IVR) 系統致電

800-982-8920

IVR 每週 7 天、每天 24 小時提供服務。

## 需要求職幫助？

WorkSource Oregon 中心為尋找工作的人提供免費協助。他們可以幫助您製作履歷並將您與正在招聘的雇主聯繫起來。在當地的 WorkSource Oregon 辦公室使用電腦是免費的。了解有關 WorkSource Oregon 的更多信息，請訪問：[worksourceoregon.org](http://worksourceoregon.org)。WorkSource Oregon 提供多種語言服務。撥打 WorkSource Oregon 語言服務專線：833-685-0845。

## 每週福利索賠問題

### 您上週是否沒有接受工作邀請？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 在您索賠福利的一週內，您拒絕了一份有薪工作。
  - 不管哪是全職、兼職、長期還是臨時的工作。
  - 這份工作可能是為前任、現任或新僱主做的。
- 您拒絕了俄勒岡州就業部的工作推薦。
- 您接受了俄勒岡州就業部的工作推薦，但您沒有與僱主聯絡。

### 您上週是否辭去了一份工作？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 您不再為一位僱主工作，而開始為另一位僱主工作。
- 您告訴您的僱主，您不想再在那裡工作。
- 您不再去上班。

### 您是在上周被解雇嗎？

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 如果您的僱主除了因工作量不足(裁員)以外的任何原因解雇您，您就被視為被解雇。
- 有可以繼續工作的機會，但是僱主不願意讓您繼續工作。

缺乏工作(裁員)是指僱主沒有足夠的工作來讓您繼續工作。

### 您上周是否被停職？

如果以下情況之一屬實，請回答是：

- 您的僱主讓您在他們調查期間留在家中。
- 您的僱主讓您留在家中，作為紀律處分。

### 您上週是否離開常住地超過三天？

如果您在索賠的一週內離開您的常住地超過三天，請對這個問題回答「是」。一週包括一週中的所有日子：從週日到週六。

▶ **您在身體上和精神上是否都能夠從事您在上週所尋找的工作？**

如果您不能從事您正在尋找的工作類型，請回答「否」。

▶ **上週的每一天，您是否願意工作，是否有能力接受及匯報全職、兼職和臨時工作？**

如下列的任何一種情況屬實，請回答「否」：

- 您限制了您願意工作的日子和時間。
- 您沒有交通工具去上班。
- 您沒有兒童託管服務。
- 您被監禁了。
- 您在上學，但沒有向就業部匯報。
- 您在從事自僱職業，沒有向就業部匯報。
- 您錯過了任何工作。

▶ **您上週是否有積極找工作？**

如下列的任何一種情況屬實，請回答「否」：

- 您在這一週內沒有至少兩次直接聯絡僱主。
- 您在這一週內沒有完成至少三次尋找工作的活動。

或

- 您沒有遵守就業部提供的書面求職建議。
- 您是一個只允許您尋求工會工作的派遣工會的成員，而您
  - 在工會中信譽不佳，

或

- 無法參加派遣工作

▶ **您上周是否工作，或是否收到了或將會收到那一周的假期或節日支付？**

如下列的任何一種情況屬實，請回答「是」：

- 您為任何僱主提供了服務，並期望獲得報酬、信用或食宿作為回報。
- 您從事自僱工作並且賺取了金錢。
- 您將獲得假期或休假工資。
- 您將從僱主那裡得到病假工資。

如果您收到花紅，請聯絡失業保險中心。

如果您收到了除社會保障之外尚未匯報的退休金，請聯絡失業保險中心。

如果您在回答任何索賠問題時犯了錯誤，請立即聯絡失業保險中心。

## 報告收入

如果您在索賠福利的同時還在工作，您必須報告您賺取了多少金錢。您必須報告的金額是您的稅前收入，而不是您的淨收入。您要在您賺取收入的那一週內報告您的收入，而不是在您拿到報酬的時候報告。

**REPORT WEEKLY DURING THE PAY PERIOD,  
NOT WHEN YOU GET THE CHECK**

PAYSリップ				REPORTING PERIOD	PAY DATE	
				10/01/20XX - 10/07/20XX		10/15/20XX
INCOME	RATE	HOURS	CURRENT PAY	DEDUCTIONS	TOTAL	YTD TOTAL
REGULAR	\$20	30	\$600	STATUTORY DEDUCTIONS		
OVERTIME	\$30	0	\$0	FICA-MEDICARE	\$8.71	\$130.65
BONUS	--	--	--	FICA SOCIAL SECURITY	\$37.70	\$565.5
				FEDERAL TAX	\$40.15	\$602.25
				STATE TAX	\$26.05	\$390.75
YTD GROSS	YTD DEDUCTIONS	YTD NET PAY		GROSS PAY	DEDUCTIONS	NET PAY
\$9000	\$1689.15	\$7324.95		\$600	\$112.61	\$488.33

**REPORT GROSS PAY EACH WEEK**

## 何時報告收入

您必須在每週索賠失業保險計劃前一週（週日至週六）的福利時報告您的收入，即使您還沒有收到報酬。您要在您賺取收入的那一週內報告您的收入，而不是在您拿到報酬的時候才報告。

## 報告哪些收入

您必須報告從您工作所賺取的任何金錢。常見的收入來源包括全職或兼職工作、臨時或零工，以及自僱工作。這包括下列所有收入：

- 稅前收入
- 現金
- 食宿等非現金收入
- 小費
- 花紅
- 待命工資
- 病假工資
- 佣金工資
- 休假和假期工資

## 如何計算稅前收入

*每週工作時數 x 工資率 = 稅前收入*

例如，如果您一週工作 30 小時，每小時 \$20 美元，您在該週匯報的稅前收入應為 \$600 美元。記得加上您的小費。

## 拒絕發放福利

在某些情況下俄勒岡州就業部需要審查索賠，確定資格，或發佈正式的行政決定。這包括下列情況：

- 辭職
- 被解僱或停職
- 無法工作
- 離開您的常居地
- 上學或參加培訓
- 成為自僱經營者
- 坐牢
- 錯過任何工作
- 拒絕工作邀請
- 沒有積極找工作
- 領取退休金(社會保障除外)

- 未能參加再就業服務和資格評估 (RESEA) 面試
- 拒絕來自 WorkSource Oregon 的工作推薦
- 未能透過您當地的 WorkSource Oregon 中心完成註冊活動
- 因勞資糾紛而失業
- 如果您是教學或非教學教育員工時，在暑假、寒假或春假期間或學期之間索賠每週福利
- 未能在要求時驗證您的身份

這些問題將導致您的索賠停止，直到我們決定支付或拒絕發放福利。**在調查期間請繼續索賠每週福利。**這可以確保在調查結果導致支付福利的決定時，您能夠收到這幾週的付款。

裁決員將完成調查。如果裁決員需要更多資訊，他們會與您聯絡。請務必以完整的資料回應請求。如果您未能回覆，我們將根據我們可獲得的資料作出決定，這可能導致拒絕支付福利。隱瞞資訊或向俄勒岡州就業部報告虛假資訊是欺詐行為，後果嚴重。

如果您被拒絕發放福利，您將收到正式的行政決定，當中包含拒絕的詳細資料；這包括拒絕日期、拒絕原因以及與取消資格相關的任何處罰。請仔細閱讀關於您的裁決，如果您對裁決的內容有任何疑問，請聯絡該部門。

如果由於您離職、未能申請所推薦的工作，或者拒絕接受工作而導致福利被拒，我們會採取以下措施：

- 將您的最高福利金額減少多達每週福利金額的八倍，並且
- 拒絕支付您的福利，直到您工作並在受僱工作（僱主支付失業保險稅的工作）中收到至少四倍於您每週福利金額的付款。您必須在您被解僱、停職、辭職或沒有接受或申請工作的那一週之後工作過。

我們可能會因為您上學、缺勤、監禁、住院或類似原因而拒絕發放您的福利。在這些情況下，拒付會持續到導致拒付的條件不再存在為止。

如果我們在您被拒絕發放福利的任何一週向您支付福利，多付的情況就會出現。您將會收到有關如何償還多付款項的說明。您有責任償還任何多付的金額，包括罰款、費用和利息。

如果您收到包含有關超額付款資訊的正式行政決定，您可以對該決定提出上訴，並獲得有關超額付款的其他選擇。請使用 Frances Online 提出上訴並要求舉行聽證會。您也可以撥打 503-947-1710 聯絡福利支付控制部門尋求協助



# 助您重回工作

WorkSource Oregon 是美國就業中心 (American Job Center) 網絡值得驕傲的合作伙伴。這種合作關係為免費培訓、教育和就業服務建立了一站式的就業中心。無論您被解僱、想要轉換職業，還是正在尋找第一份工作，我們都有資源幫助您找到合適的職業道路。您可以與 WorkSource Oregon 員工單對單合作，開發實現就業目標的途徑。

WorkSource Oregon 的工作人員可以為您提供以下任何服務：

- 單對單的求職支援、聯絡到招聘會和招聘活動、技能發展工作坊，以及培訓或證書課程的協助。
- 職業探索和職業規劃，尋找與您的技能或興趣相配合的培訓和就業機會。
- 求職協助和面試準備，以聯絡滿足您需求或符合您的興趣、過往經驗或就業目標相配合的工作和僱主。
- 簡歷和求職信指導和提示，確保您的簡歷在競爭中脫穎而出。我們可以協助您，確保您的簡歷格式正確；突出您的技能、優勢和過往經驗；使用引人注目的語言；並且可以被人們和自動簡歷閱讀器輕鬆閱讀。
- 招聘會和人脈網絡，透過招聘會和人脈網絡活動，協助您與僱主聯絡。這包括特定行業的活動 (如醫療保健招聘活動) 和一般行業的招聘活動。
- 職業輔導，協助您充分利用 WorkSource Oregon 服務，包括獲得學位或專業證書的培訓和教育課程。
- 成人基礎教育課程，英語的基本數學、閱讀、寫作和技術技能的培訓。這包括為沒有高中文憑的人註冊和準備研究生同等學歷 (GED)。
- 在俄勒岡州的 WorkSource Oregon 中心，可以使用電腦、網際網絡、電話、傳真機、影印機和印表機。
- 房屋、交通、兒童託管、食物、網際網絡、學費、教科書、學校費用、身份證明文件、工作服、工具等資源。

瀏覽 [worksourceoregon.org](http://worksourceoregon.org) 瞭解更多關於 WorkSource Oregon 的資訊。

WorkSource Oregon 是一個由公共和私人合作伙伴組成的全州網路，他們攜手合作，確保企業在需要時擁有訓練有素的工人供應。我們透過使工人的技能與僱主的需求相一致，將俄勒岡州的失業者和未充分就業者與需要工人的僱主聯絡起來。

## 強制性求職登記及再就業服務

要獲得福利，您必須在提出福利索賠後 **14 天**內，在 **iMatchSkills®** 或您所在州的勞動力交換系統中註冊登記，並進行求職和再就業活動。如果您是工會成員或符合俄勒岡州就業法豁免的其他特定標準，我們將通知您免於在 iMatchSkills 註冊。

如果您住在俄勒岡州或經常通勤到俄勒岡州工作，您必須在 iMatchSkills 註冊並參加 WorkSource Oregon 員工的培訓。使用以下步驟開始在 iMatchSkills 註冊。

- 在 iMatchSkills 中完成或更新您的帳戶。當我們處理您的索賠時，如果您之前沒有註冊，它就會在 iMatchSkills 中建立局部註冊。
- 在任何地點與 WorkSource Oregon 員工會面。您可以找到地點和電話號碼進行預約。採用網上預約也可以。
- 除了求職協助以外，WorkSource Oregon 還可以協助撰寫簡歷和面試，提供勞動力市場資訊等。瀏覽 WorkSource Oregon 中心，尋找您所在地的美國就業中心 (AJC)。

如果您住在俄勒岡州以外，您必須在您所在州份的勞動力交換系統中註冊求職。您的註冊通知將提供有關如何向我們提供您的註冊或豁免證明的說明。

## 額外服務

- **培訓失業保險 (TUI)**  
培訓失業保險 (TUI) 計劃幫助失業工人或不太可能回到以前行業的人養活自己和家人，同時獲得新的技能來促進他們的職業生涯。根據 TUI 計劃，失業工人可以在失業和領取福利的同時接受培訓或上學。它免除了在全日制學校上學期間尋找工作或可以工作的要求。WorkSource Oregon 工作人員在註冊時確定您的失業工人資格。瀏覽 **培訓失業保險** 瞭解更多資訊。
- **退伍軍人援助** –  
俄勒岡州就業部有專門為退伍軍人設計的就業援助計劃。如果您是退伍軍人，請瀏覽 **退伍軍人援助** 開始參與該計劃。

- 免費或廉價醫療保險

作為一名失業工人，您和您的家人可能有資格獲得免費或廉價的醫療保險。要檢視您是否符合條件或瞭解如何申請，請瀏覽 [OregonHealthCare.gov](https://www.oregonhealthcare.gov)。

## 當您找到新工作時

### 全職工作

在您開始從事一份新的全職工作後，您無需通知我們的辦公室您已找到工作。您只需在您開始新工作時停止提出每週索賠（即使您有一週或更長時間內不會獲得報酬）。如果您在該週中期開始從事一份新工作，請務必在每週索賠中報告您的稅前收入。

### 兼職工作

如果您找到了兼職工作，您可能仍然有資格獲得部分失業救濟金。請務必報告兼職工作的稅前收入。有關詳細資訊，請參閱「報告收入」部分。



# 失業救濟金欺詐

我們的機構優先偵測和防止失業救濟金欺詐行為，因為這是一種嚴重的罪行。我們會定期審核索賠，以確保根據州和聯邦法律支付福利。

## 失業救濟金欺詐的例子

欺詐的一些例子包括：

- 在領取福利時沒有報告所賺取的金錢
- 對您不再為前度僱主工作的原因表現不誠實
- 在生病、旅行或其他情況下無能力工作或無法工作時，卻說自己有能力且有時間工作
- 在您沒有努力有效尋找工作的情況下，卻報稱您曾經尋找工作

## 如何避免干犯欺詐罪行

最重要的是誠實。如果您故意作虛假陳述或隱瞞資訊以獲得或維持福利，則您就構成詐欺。如果您對我們要求您做的事情感到困惑，請致電 877-345-3484 進行澄清或使用 Frances Online 的“Send a Message”選項。我們隨時為您提供協助！

## 對失業救濟金欺詐的懲罰

對失業救濟金欺詐的懲罰可包括：

- 償還您沒有資格獲得的所有福利
- 15% 至 30% 的罰款
- 取消領取未來福利的資格，時間可長達 52 週
- 在州府或聯邦法院被判有罪

## 俄勒岡州就業部如何阻止失業救濟金欺詐

這裡只是我們識別欺詐人士的部分方法：

- 比較工人和他們的僱主所匯報的收入
- 審核索賠，這是對索賠和相關記錄的系統性及詳細審查
- 檢查近期僱用個人的州和國家資料庫，確保人們在重新開始工作後沒有領取福利
- 驗證求職聯絡人
- 審查附屬於工會的狀態

### 舉報可疑失業救濟金福利欺詐行為

您可以通過我們的**欺詐舉報表**或欺詐熱線 877-668-3204 (免費) 網上舉報失業救濟金福利欺詐行為。我們的欺詐調查團隊會追查可能與欺詐有關的消息。



# 上訴權利

每當我們削減您的補助或拒絕您的補助申請時，我們都會向您發送一份行政決定。如果您不同意該行政決定，您有權要求召開聽證會。行政聽證辦公室 (Office of Administrative Hearings, OAH) 將透過申訴程序審查該決定。在某些情況下，您的雇主有同樣的權利對決定提出申訴並申請召開聽證會。

聽證會期間，Office of Administrative Hearings 的行政法官將聽取有關人員的證詞並作出裁決。雇主可以出席並作證。聽證會通常透過電話進行。我們將免費為您提供語言支援和其他特殊安排。

如果您對行政決定提出申訴，**每週可繼續申領補助**。如果申訴的裁決對您有利，那麼您領取的補助僅涵蓋按時申請並符合所有其他資格要求的周。

## 申請召開聽證會

要讓 Office of Administrative Hearings 對決定進行審查，您需要在決定最終生效之前提出申訴並申請召開聽證會。決定最終生效的時間各不相同，因此請仔細閱讀每項決定中的資訊，以瞭解決定內容、申訴方式以及申訴的截止日期。如果您在決定最終生效之後對該決定提出申訴，則召開聽證會的請求將視為逾期，您可能無法獲得聽證會。

- 行政決定在我們寄出後的 20 個日曆日後成為最終決定。如果您不同意該決定，您可以對該決定提出申訴。
- 資金決定將在我們寄出後 10 個日曆日內成為最終決定。如果您不同意周補助金額、最高補助金額和用於確定年補助基數的工資數額，您可以提出申訴。

聲明決定的信函將說明如何提出申訴。我們寄出這封信的日期是“簽發日期”。簽發日期見第一頁的右上角。

## 必要資訊

在提起申訴和申請召開聽證會時，請提供以下資訊：

- 您的社會保險號 (Social Security Number, SSN) 或客戶識別號 (Customer Identification Number, CID)。

- 行政決定編號或信函識別號 (Identification Number, ID)。此號碼在我們寄給您的信函上。
- 您正提出申訴的決定的日期。即“簽發日期”。
- 有助於我們理解您為何不同意或認為決定有誤的資訊。
- 您無法參加聽證會的具體日期或時間。

您可以透過幾種不同的方式提出申訴和申請召開聽證會：



- **Frances Online:**如果您透過 Frances Online 收到決定，請登錄並選擇“View or Change Benefit Details”，然後選擇“File an Appeal”。按照提示提交您的申請。



- **聯絡我們:**如果您無法登錄 Frances Online，請使用此“聯絡我們” ([unemployment.oregon.gov/contact](https://unemployment.oregon.gov/contact)) 表單。也可以從“Contact Us”下方的 Frances Online for Claimants 登錄頁面進入。



- **致電 503-947-3149**，透過留言提供所有必要資訊。
- **填寫《表格 2602》**並將其發送給我們：
  - 傳真至 503-947-1335 或
  - 郵寄至：Unemployment Insurance – Hearings, P.O. Box 14135, Salem, OR 97309.



# 附錄 A - 法律披露

## 平等機會資訊

本機構禁止基於種族、膚色、宗教、性別、民族血統、年齡、殘疾或政治派別或信仰而歧視任何個人，或基於個人的公民身份或參與任何《勞動力創新和機會法》(WIOA) 第一章財政援助計劃或活動而歧視任何受益人、申請人或參與者，否則均屬違法。

俄勒岡州就業部 (OED) 是一個平等機會的機構。OED 提供免費協助，以便您可以使用我們的服務。當中一些例子包括手語和口語翻譯、其他語言的書面材料、大字體、音頻及其他格式文檔。如需協助，請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 並點按聯絡我們或致電 877-345-3484 與我們聯絡。電傳打字機 (TTY) 用戶請撥打 711。

## 如果您遭受歧視該怎麼辦

如果您認為您因參加 WIOA 第一章財政援助計劃或活動而受到歧視，您可以在涉嫌違法行為發生日期起的 180 天內提出投訴。



*網上提交投訴*

請瀏覽：[dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm](http://dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm)



*以郵件提交投訴*

將您的投訴資料郵寄到：

The Director - Civil Rights Center

U.S. Department of Labor

200 Constitution Avenue, NW, Room N-4123

Washington, DC 20210

## 為殘疾人士提供的便利

俄勒岡州就業部將提供便利，讓您能夠參與所有失業救濟金福利計劃、活動和服務。如需申請為殘疾人士提供的便利，請致電 800-237-3710。

## 我們重視您的私隱

我們遵守所有保護您私人資料的州和聯邦法律。為了幫助您聯絡到讓您重返工作崗位的計劃，我們會與合作伙伴（例如 WorkSource Oregon）分享您的一些資訊。他們不允許與任何人分享這些資訊。我們會向他們提供您的：

- 聯絡資料
- 過往就業和求職紀錄
- 人口統計資料（如年齡或性別）

您以前的僱主和其他州或地方政府機構可能會將您的資訊提供給我們的機構。我們使用這些資訊，包括您的社會保障號碼 (SSN)，以正確管理您的索賠。我們還使用您的 SSN 將您獲得的福利金額報告給美國國稅局 (IRS) 作為應稅收入。

其他機構可能會要求及使用您保密的失業補償資料以作其他政府用途。這包括用於驗證其他政府計劃的資格。

# 附錄 B – 詞彙表

本節對常用術語和首字母縮略詞作出定義。

**有能力工作:**您在精神和身體上都有能力從事工作。

**積極找工作:**您必須每週完成至少五次尋找工作活動，並且在五次尋找工作活動中至少有兩次必須與僱主直接聯絡。證明您正在尋找工作活動的例子包括檢視工作公告、使用網上求職工具、參加招聘會或參加課程以提高您的面試技巧。

**裁決:**這是一個額外的審查過程，在某些情況下，需要確定某人是否有資格獲得福利。當我們意識到有人是否能獲得福利的問題時，法律上要求我們進行調查。雖然許多問題可以透過快速跟進問題來解決，但有些問題需要透過裁決過程進行更徹底的調查。請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 以瞭解更多資訊。

**上訴:**要求舉行聽證會，對先前的福利裁決進行正式審查的過程。

**可以工作:**您願意並準備好工作，沒有會阻止您接受工作的限制（例如：交通問題、疾病、休假或缺乏兒童託管服務）。

**基年:**您的基年是您提交初次失業保險索賠的前五個完整日曆季度中的前四個。

**福利週:**您提出有效索賠的七天期限。失業福利週從週日開始，到下週六午夜結束。

**福利年:**您的福利年是從您提交初次失業保險索賠的第一周開始的 52 周期間。

**福利:**發放給合資格人士的金錢或信貸。

**失業保險計劃提供的福利:**各州府為非因自身過錯而失業的工人管理聯邦福利。當您失業時，福利會彌補您失去的部分收入。這不是公共援助。僱主為這些福利提供資金，僱主供款不會從員工的工資中扣除。

**索賠生效日期:**您提交初始福利索賠那個星期的星期日。

**索賠結束日期:**也稱為福利年結束日 (BYE), 這是福利年的最後一個星期六。此為索賠生效日期後的 52 週。

**耗盡索賠:**當您達到零結餘而且該福利計劃不再為您提供更多資金時, 您的索賠就已耗盡。

**過期索賠:**常規失業救濟索賠在 52 週後到期。這意味著在您的索賠過期後, 您不能再索賠任何星期的福利, 即使您的賬戶結餘為正數。您將需要提出新的索賠。

**Frances Online:**Frances Online 是提交福利初次申請和查看您已提交索賠的最佳方式。該系統也允許您更新地址、註冊直接匯款等。Frances Online 提供西班牙語和英語版本。

**欺詐:**如果有人故意提供錯誤資料或隱瞞事實以獲得救濟金, 失業救濟金欺詐行為就會出現。如果您故意隱瞞或匯報錯誤訊息, 那就是欺詐行為。欺詐是一種罪行, 可能會導致包括刑事起訴在內的最高懲罰。請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 以瞭解更多資訊。

**全職工作:**每週工作 40 小時或以上。

**稅前收入:**您因工作而獲得, 扣除稅款和扣減之前的金額。稅前收入應該高於淨收入。

**聽證會:**審議失業救濟金上訴的會議。每一方 (在大多數情況下指的是您和僱主) 都可以將他們認為相關的事實告訴一位公正的聽證官員。您可以邀請證人作證。您可以向對方提問。所有證詞都是在宣誓下作出的。

**身份驗證:**您必須驗證身份才能從失業保險計劃中領取福利。在您的索賠期間, 我們可能會在多個時間點要求身份驗證。我們有多種方式驗證您的身份, 以確保只有您能

存取您的資訊和福利。我們使用多種工具來保護您的資訊和福利，同時防止詐欺。請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 以瞭解更多資訊。

**iMatchSkills:** 這是俄勒岡州就業部的網上工作配對工具。它利用您的技能和工作經歷來尋找潛在的工作。您提供的詳細資訊越多，iMatchSkills 就越能為您提供幫助。

**初始索賠:** 確定福利年的福利申請。要知道您是否合資格獲得福利，您需要填寫一份申請表。這稱為提交初始索賠。您每個福利年度僅需要提交一次初始索賠。

**請假:** 如果您的雇主允許您離開工作一段時間。這可以包括產假、病假或其他個人原因的假期休假。如果您正在向雇主請假，那麼您的離職並不是因為缺少工作。

**最高福利金額 (MBA):** 您在福利年度內可獲得的最高福利金額。這一數額是基於索賠基準期內所賺取的工資，乘以您在索賠年度內合資格獲得的福利週數。您的貨幣裁定通知書中會列出此金額。

**不當行為:** 導致某人被解僱或停職的粗心或故意行為。例子包括與受僱相關的不誠實或違反公司政策的行為。

**貨幣裁定:** 在您提交初始福利索賠後，郵寄給您的表格。它解釋了您是否合資格獲得福利，您每週的付款金額，最高福利金額以及該索賠年度的其他詳細資訊。此表格列出了您在基準期內工作的所有僱主，以及每個僱主每個季度匯報的工資。請務必檢查其準確性，如發現任何錯誤，請致電 877-345-3484 通知俄勒岡州就業部。

**淨收入:** 扣除稅款和扣減後的實得工資。

**俄勒岡州就業部 (OED):** 俄勒岡州就業部 (OED) 是一個州勞動力機構。我們透過發展多元化、多技能的勞動力來促進俄勒岡人的就業，並在失業期間提供支援。請瀏覽 [employment.oregon.gov](http://employment.oregon.gov) 以瞭解更多資訊。

**多付金額:**當您獲得不合資格的福利時,就會發生多付金額的情況。當人們給我們不準確或不完整的資料時,就會出現一些多付的費用。機構的錯誤也會導致多付金額。當我們收到新資料後,我們在上訴中做出的決定被更改時,可能會導致其他情況。

當出現多付金額時,我們有法律義務去嘗試追回這些款項。如果多付金額並非因您而造成,我們通常會透過從您合資格獲得的任何未來福利中扣除所欠金額來「抵銷」該債務。

**部分福利:**在工作時間減少(少於您的慣常工作時間)時,您可能獲得的福利金額。

**合理保證:**對於教育工作者來說,如果您在休假後沒有得到返回工作崗位的「合理保證」,您可能合資格在學校休假期間獲得福利。一般來說,合理保證意味著您有一份相同或類似能力的工作錄用通知,且工資相同(或在工資的 90% 以內)。錄用通知可以是書面的、口頭的或默示的。然而,我們必須審查您的索賠才能做出決定。閱讀我們[學校的常見問題解答](#)以瞭解更多資訊。

**自雇:**如果您為自己工作而不是為雇主工作,您就是自僱人士。

**離職:**當您或您的雇主結束工作關係。這可能是由於辭職、解僱或裁員所致。

**遣散費:**解僱或解聘時付給僱員的金額。

**停職:**雇主可以以並非缺乏工作的原因要求僱員暫時停止工作。這可能是由於調查、紀律處分或其他行政原因

**培訓失業保險 (TUI):**該計劃允許符合條件的失業工人上學並同時獲得常規福利,這樣他們就可以繼續照顧家人並獲得就業。該計劃不支付培訓本身的費用,而是在您全日制上學期間從您的每週索賠中免除尋找工作的要求。請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 以瞭解更多資訊。

**暫時失業:**如果您被解僱或工作時間減少,並預期會回到工作崗位,您可能會暫時失業。您必須返回全職工作或報酬超過每週福利金額的工作。從您暫時失業的那一週到您重返工作崗位的那一週之間不得超過四星期。與僱主保持聯絡,表明您正在積極找工作。如果您的恢復工作的日期發生變化並且超過四星期,您必須立即開始積極找工作。

**失業:**一般來說,如果您每周工作少於 40 小時且收入低於每周的福利金額,則您將被視為失業

**工會附屬成員:**透過工會職業介紹所獲得工作的工會活躍成員。如果您在失業名單上,經您的工會核實,您可能透過您的工會保持可以繼續工作的資格,從而獲得福利。

**U.S. Bank ReliaCard®:**就業部透過 U.S. Bank ReliaCard Visa® 扣賬卡或直接存款以電子方式支付福利。如果您沒有申請直接存款,您將會收到一張 ReliaCard。

**等待週:**等待週是您提出每週索賠並符合所有資格要求的第一週。在您開始領取福利之前,俄勒岡州法律要求每項索賠要等待一週。這一週您不會得到任何金錢,但是需要索賠這一週作為等待週以獲得信用。

**每周福利金額(WBA):**您的每周福利金額(WBA)是您基年稅前收入的 1.25%。根據俄勒岡州法律,這個金額不會低於最低或高於最高的領取金額。例如,一名工人每小時賺 20 美元,每周工作 40 小時,過去一年每周的福利金額將是 520 美元。計算方法為: $\$20 \times 40 = \$800$  每周  $\times 52$  周 =  $\$41,600$ 。  $\$41,600 \times 1.25\% = \$520$ 。

**每週索賠:**每週認證,您可以在其中回答有關您的資格和工作收入的問題。要開始獲得福利,您需要提出每週索賠。這與初始索賠不同。您必須同時提交兩者才能拿到金錢。每週索賠是我們計算出該週向您發放多少金錢的方式。

為了繼續享有福利,您需要每星期提交一份每週索賠。

**Work Share (工作共享) :** Work Share (工作共享) 計畫為雇主提供了一個替代裁員的方案。它允許雇主在工作量減少時保留熟練的員工，透過減少工作時間來避免裁員。符合資格的員工在工作時間減少時可以獲得一部分常規福利以彌補失去的工資。請瀏覽 [unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov) 以瞭解更多關於工作共享的資訊。

**WorkSource Oregon:** WorkSource Oregon 將求職者與成千上萬的工作機會和培訓機會聯繫起來，也將雇主與合格的候選人聯繫起來。此服務是免費的。WorkSource Oregon 提供以下服務：

- 工作推薦
- 關於面試準備、履歷撰寫和基礎電腦知識的工作坊
- 職涯規劃
- 提供獎學金幫助的教育訓練機會

◦請瀏覽 [worksourceoregon.org](http://worksourceoregon.org) 尋找您當地的 WorkSource 中心。

**1099-G:** 1099-G 是發放給福利領取者的報稅表。當您向美國國稅局 (IRS) 和俄勒岡州稅務局提交聯邦和州所得稅時，您可以使用它。您可以在 [Frances Online](#) 上下載。

## 如何提交每周索賠？

您必須等到周日才能申請上一周的福利。可透過兩種方式提交每周索賠：

- Frances Online
  - 訪問：[frances.oregon.gov](http://frances.oregon.gov)
  - 提供英語和西班牙語版本
- 每周索賠熱線
  - 致電 800-982-8920
  - 提供英語、西班牙語、俄語、越南語和粵語服務

# 附錄 C – 尋找工作日誌示例

使用如下所示的日誌來追蹤您每週完成的尋找工作活動。請務必記錄每項活動的詳細資料(如內容、時間、地點及與誰聯絡)。如果可以的話,請儲存螢幕截圖、電子郵件確認或您尋找工作活動的其他證據。



## 每週求職活動記錄

從 (星期日的日期) _____ 開始到 (星期六的日期) _____ 結束的一週的尋找工作活動					
<b>直接聯絡人：與僱主直接聯絡。這可以是親身、透過電話、提交網上申請或簡歷。</b>					
日期	公司名稱	地點	聯絡方式	尋找的工作類型	結果
<b>其他求職活動：參加工作安排會面或工作坊、建立人脈網路、更新簡歷、檢視工作安排網站或報章而沒有回覆招聘啟示。</b>					
日期	活動				
<small>俄勒岡州就業部是一個平等機會的計劃/僱主。以下服務可應要求免費提供：向殘疾人士提供輔助援助或服務和替代形式，向英語水平有限人士提供語言協助。請向我們的工作人員查詢更多資料。</small>					

**記錄尋找工作活動的提示：**  
將您的文件儲存在單一位置，例如您電腦上的一個資料夾。

# 附錄 D – 尋找工作計劃示例

您應該每週花時間制定一個求職計劃。思考一下您計劃做什麼尋找工作行動將有助於您保持尋找工作的努力。

在下面寫下您的計劃。例如：「我將在週五早上向 ABC 公司 發出一份工作申請。」當您完成尋找工作活動時，使用下面的核取方塊來追蹤您的進度。

<b>1</b>	我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄
<b>2</b>	我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄
<b>3</b>	我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄
<b>4</b>	我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄
<b>5</b>	我的第一個尋找工作活動將是： _____ 我將在這個日期完成它： _____ <input type="checkbox"/> 已完成 <input type="checkbox"/> 已記錄



UIPUB350 Traditional Chinese 1124  
[unemployment.oregon.gov](http://unemployment.oregon.gov)